

NATALI GARDEN

zalogaji za dijeljenje • vino • kokteli

*U Ljetnikovcu Natali, blagovanje nije samo hrana –
to je trenutak okupljanja.*

*Stol postaje mjesto susreta, gdje se okusi dijele, priče isprepliću,
a vrijeme usporava.*

Trpeza – više od stola; mjesto okupljanja, dijeljenja i zajedništva.

Čakula – topli, spontani razgovor koji traje dulje nego što je planirano.



Sva jela su osmišljena za dijeljenje i zajedničke trenutke.

MALI ZALOGAJI

- | | | |
|---|---|------|
|  | DOMAĆI KRUH
maslinovo ulje, sol | 5 € |
|   | KISELIŠ
marinirano povrće, maslinovo ulje | 8 € |
|   | MASLINE I SIR
selekcija maslina, tvrdi kravljji i ovčji sir | 16 € |
| | INĆUNI I MASLAC
prepečeni kruh, kapari, naranča | 13 € |

IZ VRTA

- | | | |
|---|---|------|
|   | KOROMAČ
naranča, tostirani bademi, maslinovo ulje | 14 € |
|  | PEČENI KUPUS
tahini, soja, kapari, pinjoli | 14 € |
|   | BALANČANA
rajčica, burrata, bosiljak | 16 € |

-  jelo bez glutena
-  vegansko jelo
-  vegetarijansko jelo



ZA STOL

	RICOTTA & PRŠUT	18 €
	pipun, pistacije, crostini, reducirani aceto balsamico	
	JANJEĆE POLPETE	22 €
	jogurt, menta, couscous, svježi krastavac, ukiseljeni luk	
	CARPACCIO	22 €
	kozice, limun, maslinovo ulje	
	LIGNJE	22 €
	rajčica relish, tršćanski umak	
	HRSKAVA PILETINA	16 €
	med, senf, krastavac relish, spicy majoneza s peršinom	
	KOZJI SIR	15 €
	timijan, med, karamelizirana kruška, tostirani orasi, prepečeni kruh	
 	KRUMPIR	9 €
	aioli, ružmarin	

SLATKO

	ČOKOLADNI SOUFLÉ	12 €
	sladoled, crumble	
	KOKOS PANNA COTTA	12 €
	marakuja coulis, bobičasto voće, kokos crumble	

-  jelo bez glutena
-  vegansko jelo
-  vegetarijansko jelo



NATALI GARDEN

sharing plates • wine • cocktails

At Palace Natali, dining is not only about food – it is about gathering.

*A table becomes a place of connection, where flavours are shared,
stories unfold, and time slows down*

Trpeza – more than a table; a place of gathering, sharing, and togetherness.

*Ćakula – a warm, unhurried conversation that lingers longer
than expected.*



All our plates are designed for sharing and moments spent together.

SMALL BITES

- | | | |
|---|--|------|
|  | HOMEMADE BREAD
olive oil, salt | 5 € |
|   | PICKLED VEGETABLES
marinated vegetables, olive oil | 8 € |
|   | OLIVES & CHEESE
selection of olives, hard cow and sheep cheese | 16 € |
| | ANCHOVIES & BUTTER
toasted bread, capers, orange | 13 € |

FROM THE GARDEN

- | | | |
|---|--|------|
|   | FENNEL
orange, toasted almonds, olive oil | 14 € |
|  | ROASTED CABBAGE
tahini, soy, capers, pine nuts | 14 € |
|   | AUBERGINE
tomato, burrata, basil | 16 € |

-  gluten-free dish
-  vegan dish
-  vegetarian dish



FOR THE TABLE

	RICOTTA & PROSCIUTTO	18 €
	melon, pistachios, crostini, reduced balsamic vinegar	
	LAMB KOFTE	22 €
	yoghurt, mint, couscous, fresh cucumber, pickled onion	
	CARPACCIO	22 €
	prawns, lemon, olive oil	
	SQUID	22 €
	tomato relish, Trieste-style sauce	
	CRISPY CHICKEN	16 €
	honey, mustard, cucumber relish, spicy parsley mayonnaise	
	GOAT CHEESE	15 €
	thyme, honey, caramelised pear, toasted walnuts, toasted bread	
 	POTATOES	9 €
	aioli, rosemary	

SWEET

	CHOCOLATE SOUFFLÉ	12 €
	ice cream, crumble	
	COCONUT PANNA COTTA	12 €
	passion fruit coulis, berries, coconut crumble	

-  gluten-free dish
-  vegan dish
-  vegetarian dish



NATALI GARDEN

à partager • vins • cocktails

*À la résidence d'été Natali, le repas n'est pas qu'un simple repas —
c'est un instant de rassemblement.*

*La table devient un lieu de rencontre, où les saveurs se partagent,
les histoires s'entrelacent, et le temps ralentit.*

*La table (trpeza) — bien plus qu'une simple table ; un lieu de
rassemblement, de partage et de convivialité.*

*Échanges (ćakula) — une conversation chaleureuse et spontanée qui
s'étire naturellement.*



*Tous les plats sont conçus pour être partagés et pour créer
des moments de convivialité.*

PETITES BOUCHÉES

- | | | |
|---|---|------|
|  | PAIN MAISON
huile d'olive, sel | 5 € |
|   | LÉGUMES EN SAUMURE
légumes marinés, huile d'olive | 8 € |
|   | OLIVES ET FROMAGE
sélection d'olives, fromage de vache et de brebis | 16 € |
| | ANCHOIS ET BEURRE
pain grillé, câpres, orange | 13 € |

DU JARDIN

- | | | |
|---|---|------|
|   | FENOUIL
orange, amandes grillées, huile d'olive | 14 € |
|  | CHOU RÔTI
tahini, soja, câpres, pignons | 14 € |
|   | AUBERGINE
tomate, burrata, basilic | 16 € |

-  plat sans gluten
-  plat végétalien
-  plat végétarien



POUR LA TABLE

	RICOTTA & JAMBON CRU	18 €
	melon, pistaches, crostini, réduction de vinaigre balsamique	
	BOULETTES D'AGNEAU	22 €
	yaourt, menthe, couscous, concombre frais, oignon mariné	
	CARPACCIO	22 €
	crevettes, citron, huile d'olive	
	CALAMARS	22 €
	relish de tomate, sauce de Trieste	
	POULET RÔTI CROUSTILLANT	16 €
	miel, moutarde, relish de concombre, mayonnaise épicée au persil	
	FROMAGE DE CHÈVRE	15 €
	thym, miel, poire caramélisée, noix grillées, pain grillé	
 	POMME DE TERRE	9 €
	aïoli, romarin	

DESSERTS

	SOUFFLÉ AU CHOCOLAT	12 €
	glace, crumble	
	PANNA COTTA AU NOIX DE COCO	12 €
	coulis de fruit de la passion, fruits rouges, crumble à la noix de coco	

-  plat sans gluten
-  plat végétalien
-  plat végétarien



NATALI GARDEN

Häppchen zum Teilen • Wein • Cocktails

*In der Sommerresidenz Natali ist Essen mehr als nur Nahrung –
es ist ein Moment des Zusammenkommens.*

*Der Tisch wird zum Treffpunkt, an dem Geschmäcker geteilt werden,
Geschichten erzählt, und die Zeit indessen langsamer vergeht.*

*Der Esstisch (trpeza) — mehr als nur ein Tisch; ein Ort des Beisammenseins,
Teilens und Miteinanders*

*Plaudern (ćakula) – warme, spontane Gespräche, die länger dauern,
als geplant.*



Alle Gerichte sind darauf ausgelegt, geteilt zu werden und gemeinsame Momente zu schaffen.

KLEINE HÄPPCHEN

- | | | |
|---|---|-------------|
|  | HAUSGEMACHTES BROT
Olivenöl, Salz | 5 € |
|   | EINGEMACHTES
mariniertes Gemüse, Olivenöl | 8 € |
|   | OLIVEN UND KÄSE
Oliven-Auswahl, Hartkäse aus Kuh- und Schafsmilch | 16 € |
| | SARDELLEN UND BUTTER
geröstetes Bot, Kapern, Orange | 13 € |

AUS DEM GARTEN

- | | | |
|---|---|-------------|
|   | FENCHEL
Orange, geröstete Mandeln, Olivenöl | 14 € |
|  | RÖSTKOHL
Tahini, Soja, Kapern, Pinienkerne | 14 € |
|   | AUBERGINE
Tomate, Burrata, Basilikum | 16 € |

-  glutenfrei Speise
-  vegane Speise
-  vegetarische Speise



FÜR DEN TISCH

	RICOTTA & PROSCUITTO	18 €
	Honigmelone, Pistazien, Crostini, reduzierter Balsamico	
	LAMMFLEISCHBÄLLCHEN	22 €
	Joghurt, Minze, Couscous, frische Gurke, eingelegte Zwiebel	
	CARPACCIO	22 €
	Garnelen, Zitrone, Olivenöl	
	TINTENFISCH	22 €
	Tomaten-Relish, Triestiner Sauce	
	KNUSPRIGES HÄHNCHEN	16 €
	Honig, Senf, Gurken-Relish, scharfe Mayonnaise mit Petersilie	
	ZIEGENKÄSE	15 €
	Thymian, Honig, karamellisierte Birne, geröstete Walnüsse, geröstetes Brot	
 	KARTOFFELN	9 €
	Aioli, Rosmarin	

SÜSSES

	SCHOKOLADENSOUFFLÉ	12 €
	Eis, Crumble	
	KOKOS PANNA COTTA	12 €
	Passionsfrucht-Coulis, Beeren, Kokos-Crumble	

-  glutenfrei Speise
-  vegane Speise
-  vegetarische Speise



Cijene su izražene u eurima, svi su porezi uključeni. Ako niste dobili račun za korištene usluge, iste niste dužni platiti. Couvert se ne naplaćuje. Cijenjeni gosti, neka od naših jela (riba, školjke kao i jela koja sadrže gluten i jaje) mogu izazvati alergiju. Molimo Vas da nas upozorite prije narudžbe, a za sve dodatne informacije o prisutnosti alergena u hrani ili piću možete se obratiti poslužnom osoblju.

The above prices are expressed in euros, with all taxes included. In case you do not get a bill for services rendered, you are not bound to pay for them. Couvert is included. Dear guests, some of our dishes (including fish, shellfish, and those containing gluten or eggs) may cause allergies. Please inform us before placing your order. For any additional information regarding allergens in food or drinks, please speak to our waiting staff.

Les prix ci-dessus sont exprimés en euros, toutes taxes comprises. Dans le cas où vous n'obtenez pas une facture pour les services rendus, vous n'êtes pas obligés de les payer. Service compris. Chers clients, certains de nos plats (poissons, coquillages et les aliments contenant gluten et oeuf) peuvent provoquer des allergies. Nous vous remercions de bien vouloir nous prévenir avant de passer commande. Pour toute information complémentaire sur la présence d'allergènes dans les aliments ou les boissons, veuillez vous adresser à notre personnel de service.

Alle Preise sind angegeben in Euro, inklusive Mehrwertsteuer. Sollten Sie keine Rechnung bekommen, sind Sie zur Zahlung nicht verpflichtet. Das Couvert wird nicht berechnet. Sehr geehrte Gäste, manche Gerichte wie Fisch, Muscheln, sowie Nahrungsmittel mit Gluten und Eiern können allergische Reaktionen hervorrufen. Bitte informieren Sie uns vor Ihrer Bestellung über bestehende Allergien von Speisen oder Getränken. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unser Servicepersonal.

OBAVIJEST O NAČINU PODNOŠENJA PRIGOVORA POTROŠAČA

Sukladno članku 10. Zakona o zaštiti potrošača (Nar. nov., br. 41/14.) obavještavamo potrošače da nezadovoljstvo u odnosu na kupljeni proizvod ili pruženu uslugu mogu iskazati prigovorom u pisanoj formi. Prigovor možete poslati putem pošte na ruke direktora na adresu:

Hotel More d.o.o., Kardinala Stepinca 33, 20000 Dubrovnik, Hrvatska

Obvezujemo se odgovoriti na prigovore u pisanom obliku u roku od 15 dana od dana zaprimanja prigovora. Obavezno navesti: podnositelja prigovora (ime i prezime), te adresu za dostavu odgovora.

NOTICE OF FILING A WRITTEN COMPLAINT

According to Article 10, Consumer Protection Act (Nar. nov., br. 41/14.) we inform our consumers that the objection to the quality of our services can be delivered in writing to attention Hotel Manager, to the following address:

Hotel More d.o.o., Kardinala Stepinca 33, 20000 Dubrovnik, Croatia

The answer to your complaint will be provided in writing no later than 15 days from receiving the complaint. Please be sure to specify your name and the address for submission of replies.

AVIS DE DÉPÔT D'UNE RÉCLAMATION ÉCRITE

Selon l'article 10 de la loi sur la protection des consommateurs (Journal officiel, No. 41/14), nous informons nos consommateurs que l'objection sur la qualité de nos services peut être transmise par écrit à l'attention du Directeur de l'Hôtel, à l'adresse suivante:

Hotel More d.o.o., Kardinala Stepinca 33, 20000 Dubrovnik, Hrvatska

La réponse à votre plainte sera fournie par écrit au plus tard 15 jours à compter de la réception de la plainte. S'il vous plaît n'oubliez pas de préciser votre nom et l'adresse pour le dépôt des réponses.

HINWEIS ZUR EINREICHUNG VON VERBRAUCHERBESCHWERDEN

Im Einklang mit Artikel 10 des Konsumentenschutzgesetzes (Volksblatt, Nr. 41/14.) informieren wir die Kunden, dass sie die Unzufriedenheit auf Bezug der gekauften Ware oder Dienstleistung in Form eines schriftlichen Einspruchs ausdrücken können. Die Beschwerde kann per Post auf Händen des Direktors an die folgende Adresse geschickt werden:

Hotel More d.o.o., Kardinala Stepinca 33, 20000 Dubrovnik, Kroatien

Wir verpflichten uns, auf die Beschwerden innerhalb von 15 Tagen seit dem Eingang der Beschwerde zu antworten. Unbedingt anzugeben: der Beschwerdeführer (Vor- und Nachname) und die Absenderadresse.

